

TRADITION®

ДЛЯ АКТИВАЦИИ ECO RADIO SYSTEM
ЗАКАЖИТЕ КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ F3AA40997

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

(Технический паспорт изделия)

PRESTIGE 50 кВт
Контроль пламени ионизацией

Оглавление

УСТАНОВКА

| | СТР |
|---|-----|
| 1 -Габаритные размеры | 4 |
| 2 - Снятие облицовочных панелей котла | 4 |
| 3 - Демонтаж предохранительной пластины для транспортировки | 5 |
| 4 - Отрегулировать ножки. | 5 |
| 5 - Подсоединения дымохода | 5 |
| 6 - Подсоединение гидравлических и газовых аксессуаров | 6 |
| 7 - Подключение к электросети | 6 |

| | |
|---------------------|---|
| ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ | 7 |
|---------------------|---|

| | |
|---------------------|---|
| ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА | 8 |
|---------------------|---|

| | |
|-------------|---|
| ЗАМЕНА ГАЗА | 9 |
|-------------|---|

| | |
|------------------------|---|
| НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ | 9 |
|------------------------|---|

| | |
|----------------------|---|
| ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ | 9 |
|----------------------|---|

| | |
|--------------|----|
| СПЕЦИФИКАЦИЯ | 11 |
|--------------|----|

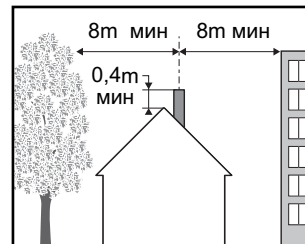
| | |
|----------------------------------|----|
| НЕПОЛАДКИ : ПОМОЩЬ В ДИАГНОСТИКЕ | 11 |
|----------------------------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ | 12 |
|-----------------------------|----|

ОЗНАКОМИТЬСЯ В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ

Выход дымохода

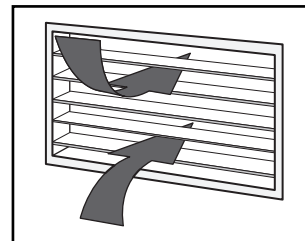
Дымоход должен выступать над коньком крыши минимум на **0,40м**.
Если здание или препятствие находятся от дымохода на минимальном расстоянии **8 м**, дымоход должен выступать над ними минимум на **0,40 м**.



Поступление воздуха через внешнюю стенку

Помещение, где установлен газовый котел с естественной тягой, должно иметь прямые вентиляционные отверстия с минимальным сечением :

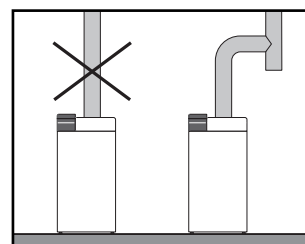
- 50 см² для котлов мощностью до 25 кВт(не включая 25кВт);
- 70 см² для котлов мощностью от 25 кВт до 35 кВт(не включая 35кВт);
- 100 см² для котлов мощностью от 35 кВт до 50 кВт(включая 50кВт).



Внимание : для обеспечения нормальной вентиляции необходимо учесть полезную площадь вентиляционной решетки.

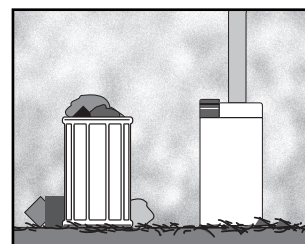
Основание дымохода

Оно должно быть оснащено соединительным тройником с удобным для технического обслуживания сборником или спускным тройником на случай возможной конденсации(во внешнем дымоходе).



Окружающие условия

Не рекомендуется устанавливать котел в пыльных и загроможденных помещениях.



Должны соблюдаться соответствующие действующие нормы и правила.

«Аппарат на газообразном топливе должен удовлетворять требованиям «Правил безопасности систем газораспределения» ПБ 12-529-03 и требованиям СНИП 42-01-2002 «Газораспределительные системы».

Очистка от шлама

Перед включением котла рекомендуется промыть и прочистить систему отопления, особенно, если она не новая.

Тёплые полы

Любая система теплых полов должна содержать специальные добавки:предохраняющие от коррозии, образования отложений и бактериального заражения.

Накипь

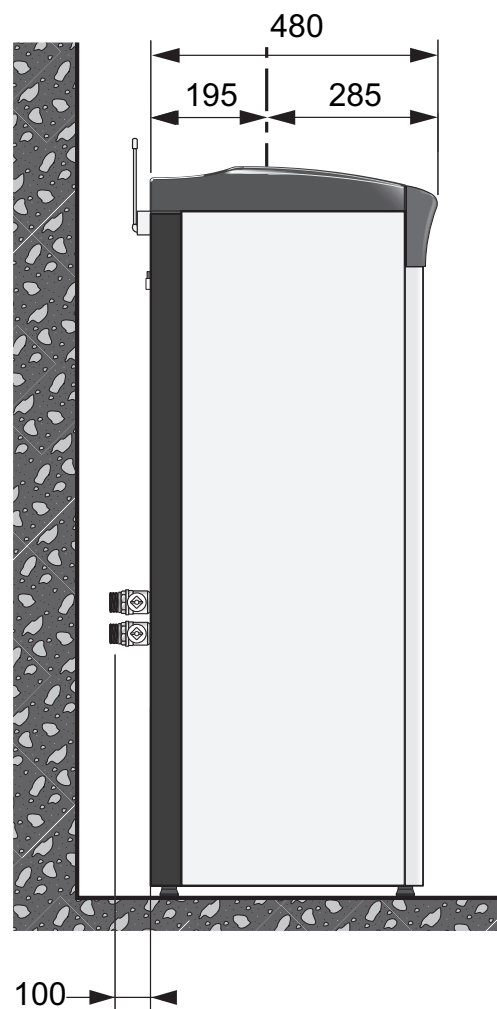
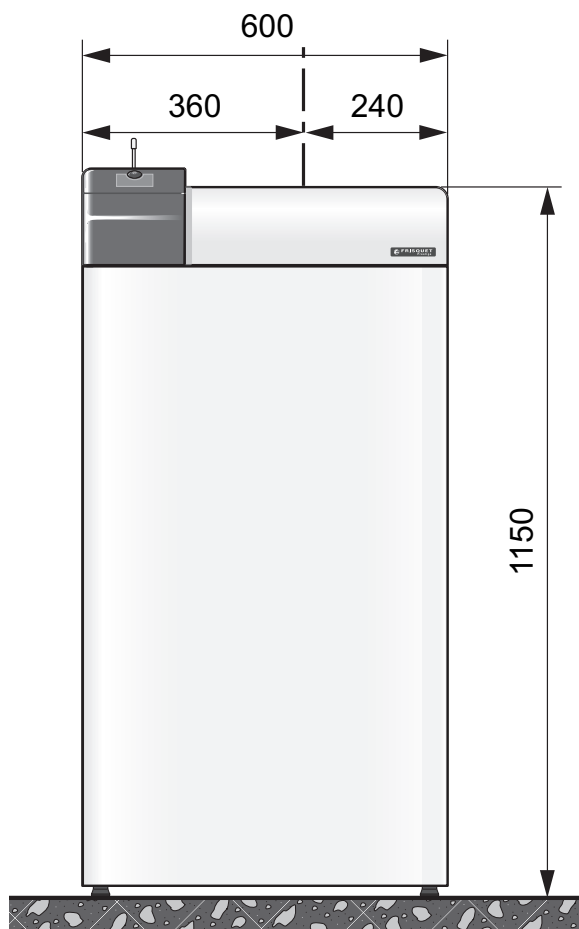
Если котёл устанавливается в районе с жесткой или очень жесткой водой, необходимо предохранять контур водоснабжения двухконтурного котла от отрицательных воздействий известковых отложений с помощью добавления полифосфатов или ионообменных смол + соль.

Напоминание :

- Мягкая вода Менее 12°Ф
- Жёсткая вода от 13° до 24°Ф
- Очень жёсткая вода Более 25°Ф

- 1°Ф = 10 грамм известняка на м³ воды
- 24°Ф = 240 грамм известняка на м³ воды

1 - Габаритные размеры



Поставляемые аксессуары

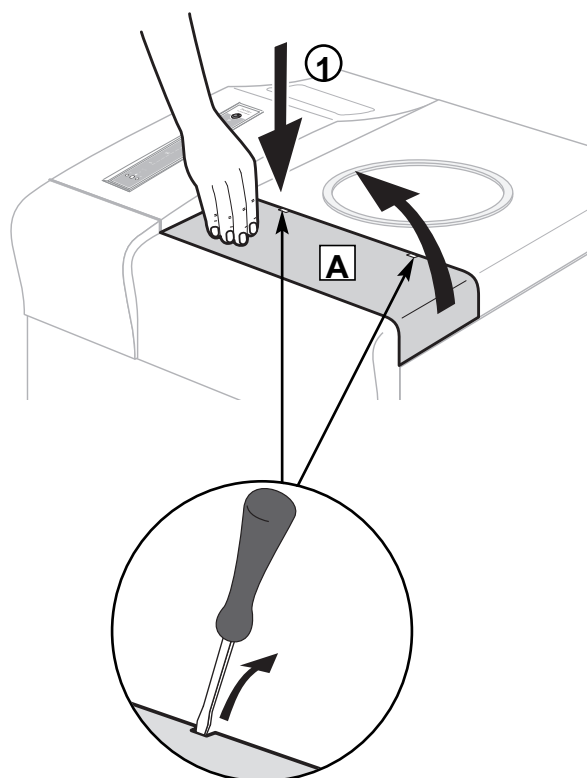
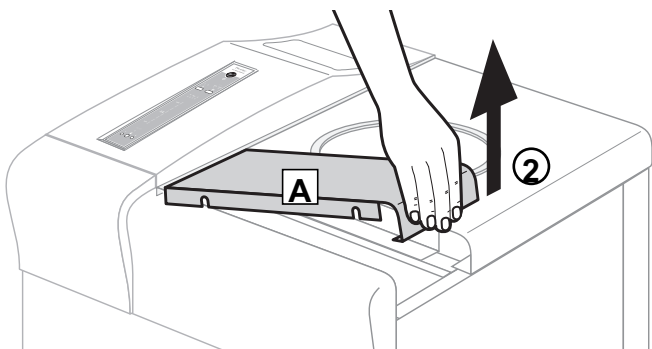
- | | | |
|--------------------------|-----------|------|
| • Кран на подающей линии | М 26 x 34 | - 1" |
| • Кран на обратной линии | М 26 x 34 | - 1" |
| • Газовый кран | М 26 x 34 | - 1" |

2 - Снятие облицовочных панелей котла

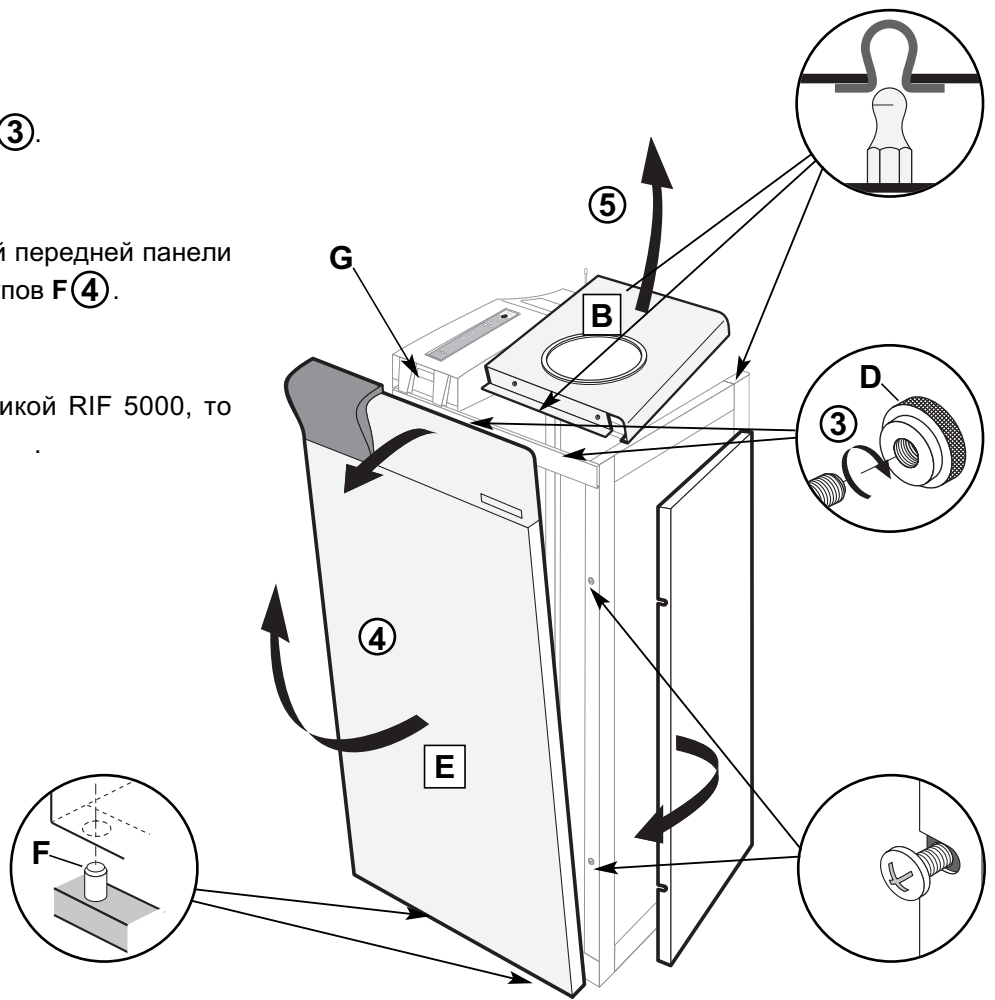
- Нажать задний край панели **A**, чтобы можно было её вынуть ①

В случае сопротивления, использовать отвёртку, вставив её в пазы, для того чтобы приподнять.

- Снять панель **A** ②



- Ослабить и снять две гайки **D** (3).
- Потянуть на себя верхний край передней панели **E**, приподнять её и снять с выступов **F** (4).
- Если котёл оснащён автоматикой RIF 5000, то снять верхнюю панель **B** (5).

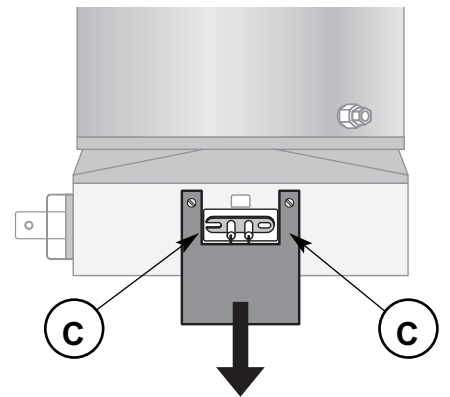


3- Демонтаж предохранительной пластины для транспортировки

Транспортную пластину, прикрепленную к камере сгорания, нужно обязательно снять до установки и крепления котла.

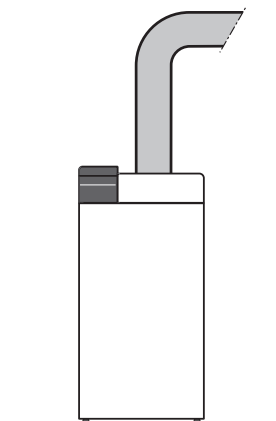
- Ослабить два винта **C**.
- Потянуть пластину вниз, снять её и затянуть винты.

4-Отрегулировать ножки, котел должен быть установлен строго по отметке уровня.



5- Подсоединение дымохода .

- Предусмотреть соединительный или спускной тройник .
- Диаметр дымохода должен быть \varnothing 180 мм
- Разряжение в выходном отверстии дымохода должно составить минимум 4 Па (0,4 мм водян. ст).
- По мере возможности оставить вертикальный участок дымохода на выходе из котла.



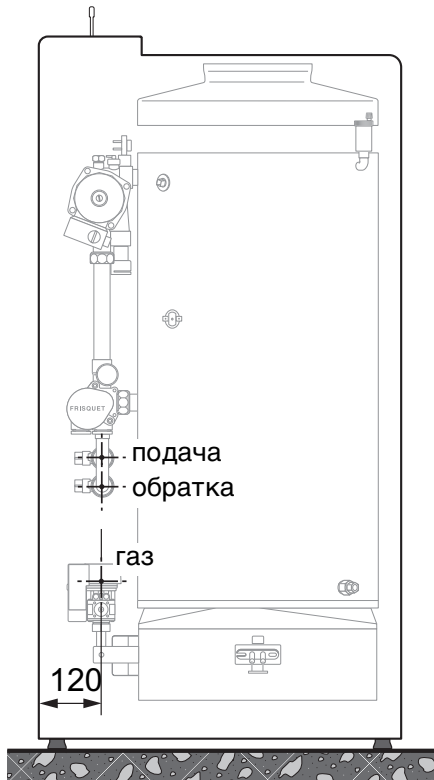
6 - Подсоединение гидравлических и газовых аксессуаров

- Установить запорные краны на **подающей** и **обратной** линиях.
- Подсоединение газа осуществить с помощью переходной муфты (**G**) с наружной резьбой 3/4" (20x27), которую необходимо припаять к медной трубе с внешним диаметром \varnothing 22.
- Газовый кран DN 1" с двумя прокладками (синими) поставляется отдельно для установки на трубе подачи котла.

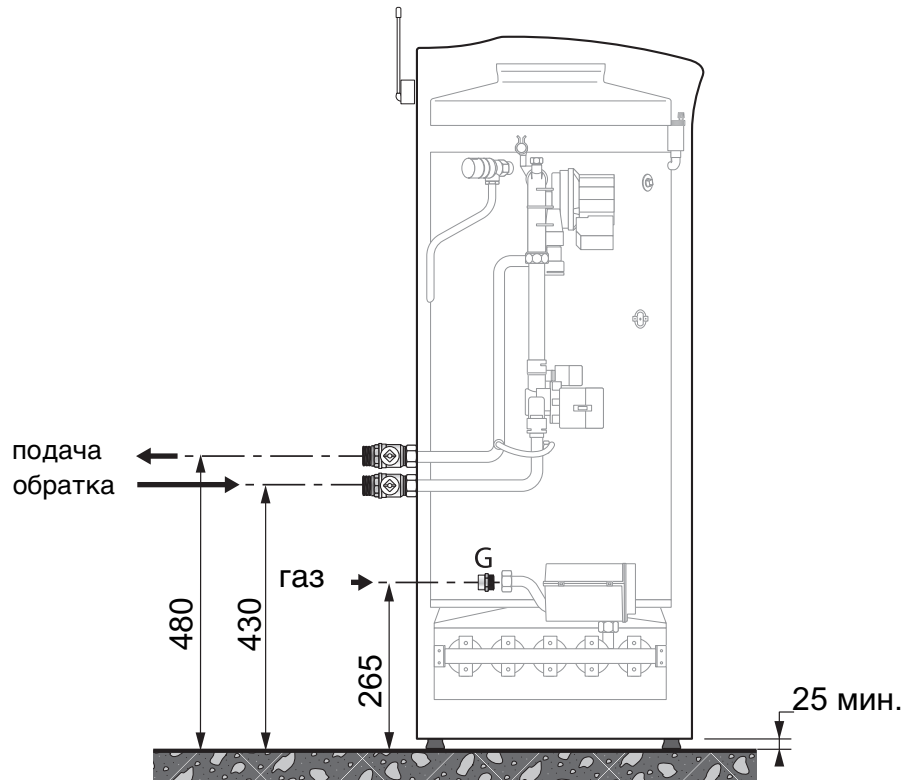
Внимание: диаметр газопровода должен быть рассчитан особым образом с учетом характеристик и потерь давления в системе.

При установке котла ниже уровня радиаторов необходимо предусмотреть на подающей линии котла установку обратного клапана-"антитермосифона". Он будет препятствовать естественной циркуляции теплоносителя, вызванной разностью плотностей.

- ВИД СПЕРЕДИ -



- ВИД СБОКУ -

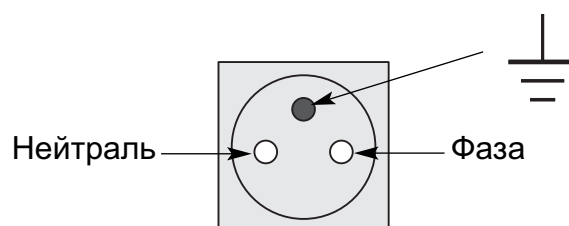


Пропан: подключить котел непосредственно к защитно-редукционному клапану на 37 мбар без установки газового запорного крана.

7- Подключение к электросети

Котёл должен быть включён в настенную электрическую розетку. Если Вы стоите лицом к розетки, фаза должна быть расположена справа, нейтраль слева.

При подключении необходимо соблюдать маркировку фазы/нейтраль и проверить надежность заземления.



ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Поставляемый котел установлен в режиме «установка». Котел не сможет работать до тех пор, пока система отопления будет незаполненной, находится под давлением.

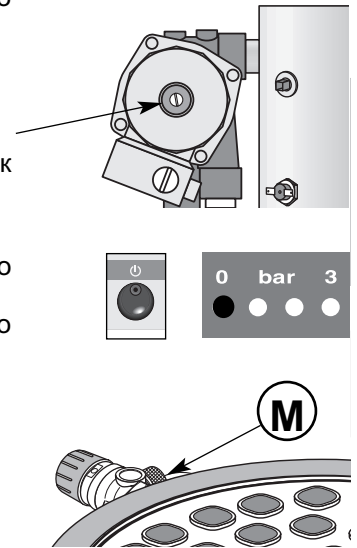
1 - Прежде, чем заполнить котёл теплоносителем

- Снять пробку и проверить отверткой вращение вала циркуляционного насоса.

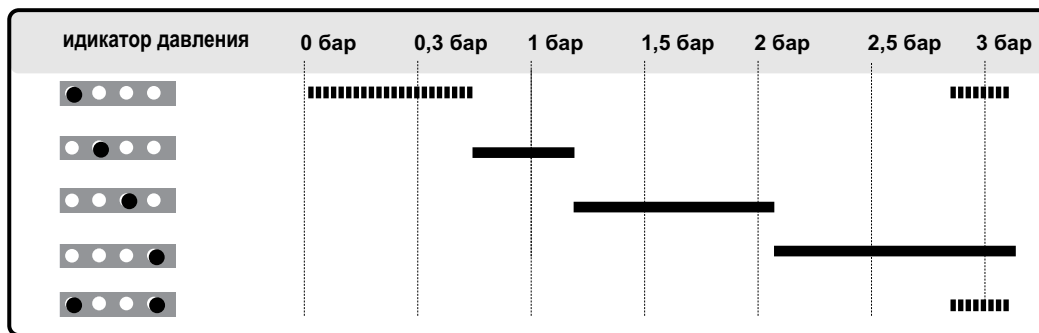
2 - Заполнение котла теплоносителем

Чтобы считывать значение давления при заполнении, необходимо подключить котел к электросети и переключить выключатель в положение «включено».

- Красная лампочка горит.
- Приступать к заполнению котла теплоносителем до тех пор, пока не загорится только зеленая лампочка.
- Открыть ручной воздухоотводчик **(M)**, расположенный на клапане, для того чтобы ускорить дегазацию.
- Слить теплоноситель из системы.
- Осуществить подпитку и при необходимости вновь слить теплоноситель.
- Восстановить давление : горит только зеленая лампочка.



3 - Проверить герметичность газового и водяного контуров



4 - Выключить режим “установка” и перейти в режим «нормальная работа»

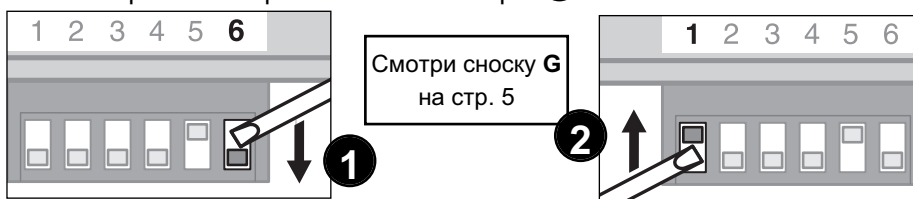
- Снять переднюю панель котла (см.стр.4, раздел 2). **1**
- С помощью отвертки, перевести переключатель **6** вниз.

| Стандартные функции котла | Выбор конфигурации |
|---------------------------|--|
| 1 | Внешний бойлер <input type="checkbox"/> нет <input checked="" type="checkbox"/> да |
| 2 | <h1>RIF 5000</h1> |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |
| 6 | Режим установка * <input type="checkbox"/> нормальный работа <input checked="" type="checkbox"/> |

*Отменяет все функции котла, кроме функции считывания величины давления. Во время установки котла и проверки газовых и гидравлических контуров, котел должен быть в режиме «установка». Затем необходимо сдвинуть переключатель вниз для включения режима нормальной работы котла.

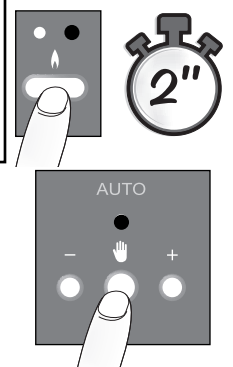
5 - Конфигурация с внешнего бойлером

- перевести переключатель **1** вверх. **2**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

При первой попытке розжига может загореться красная лампочка защитного выключения горелки из-за недостаточной продувки газа. При необходимости повторения цикла зажигания нажать несколько раз на кнопку и держать ее 2 секунды. Если горелка выключится через несколько секунд после розжига, проверить порядок подключения фазы/нейтраль (стр. 6).



При нажатии на кнопку котел будет работать в режиме ручного управления.

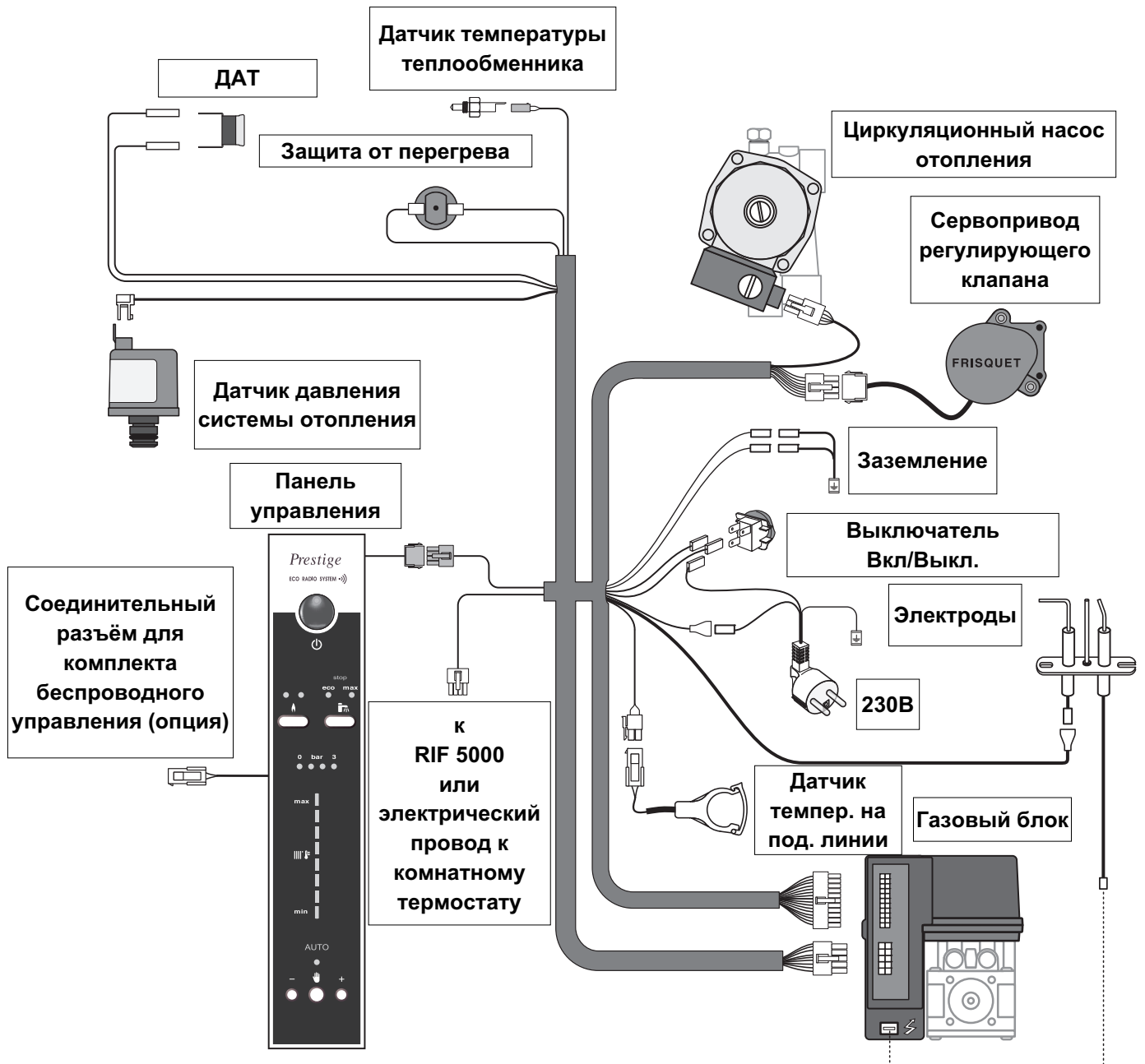
- Можно выбрать температуру подачи системы отопления , нажав на кнопку **+** или **-** , а также произвести проверку правильности работы системы отопления.
- Настроить скорость циркуляционного насоса при помощи кнопки, вмонтированной в корпус насоса (насос лучше настроить на небольшую скорость вращения).



Начиная с этой стадии, если управление котла осуществляется с помощью беспроводного термостата или системы управления RIF 5000, то пользуйтесь специальной инструкцией.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

Общая схема электропроводки



ЗАМЕНА ГАЗА

- Котлы фирмы **FRISQUET** можно адаптировать для эксплуатации как на природном газе, так и на пропане. Специальная инструкция с описанием этой операции прилагается к комплекту для замены газа. Эта несложная операция в силу отсутствия запальника должна выполняться квалифицированным специалистом. Все необходимые инструкции для замены газа находятся у оптового продавца котлов.

НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- **Шум, связанный с накоплением воздуха в системе** : выпустить воздух из котла и радиаторов.
- **Шум теплоносителя**: отрегулировать скорость вращения циркуляционного насоса.
- **Естественная циркуляция теплоносителя** : при установке котла ниже уровня радиаторов необходимо предусмотреть на подающей линии котла установку обратного клапана-"антитермосифона", который будет препятствовать естественной циркуляции теплоносителя, вызванной разностью плотностей.

ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

- Слить полностью воду из системы отопления или добавить в нее антифриз.

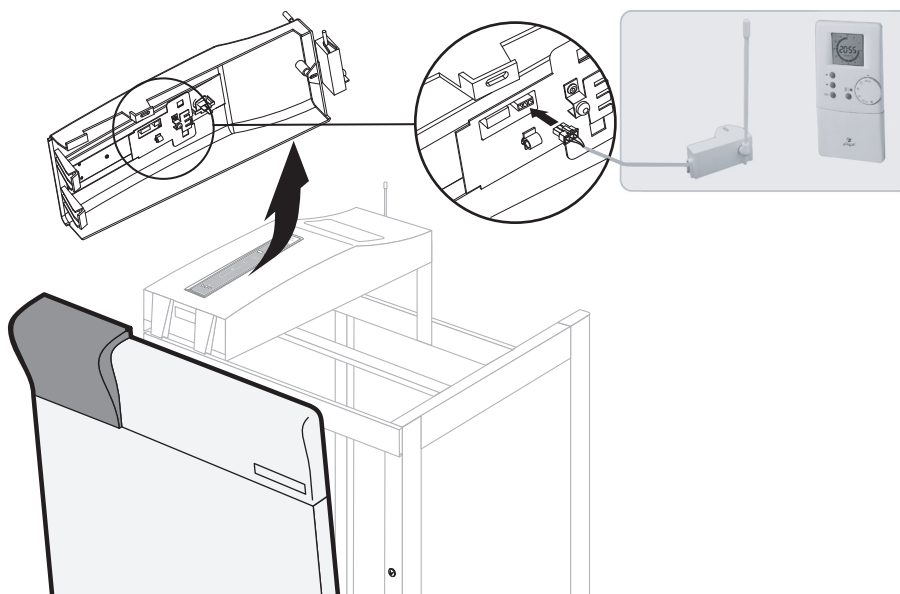
- **Комплект беспроводного управления. (арт. F3AA40997)**

Для оптимизации управления системой отопления в плане комфорта и энергосбережения, мы советуем Вам оснастить ваш котёл комплектом беспроводного управления.

Котёл уже оснащён всем необходимым для подключения к беспроводному управлению.

Таким образом, пользователь будет обеспечен всеми преимуществами пропорциональной регулировки комнатной температуры, специально настроенной и установленной для этого котла **ECO RADIO SYSTEM**.

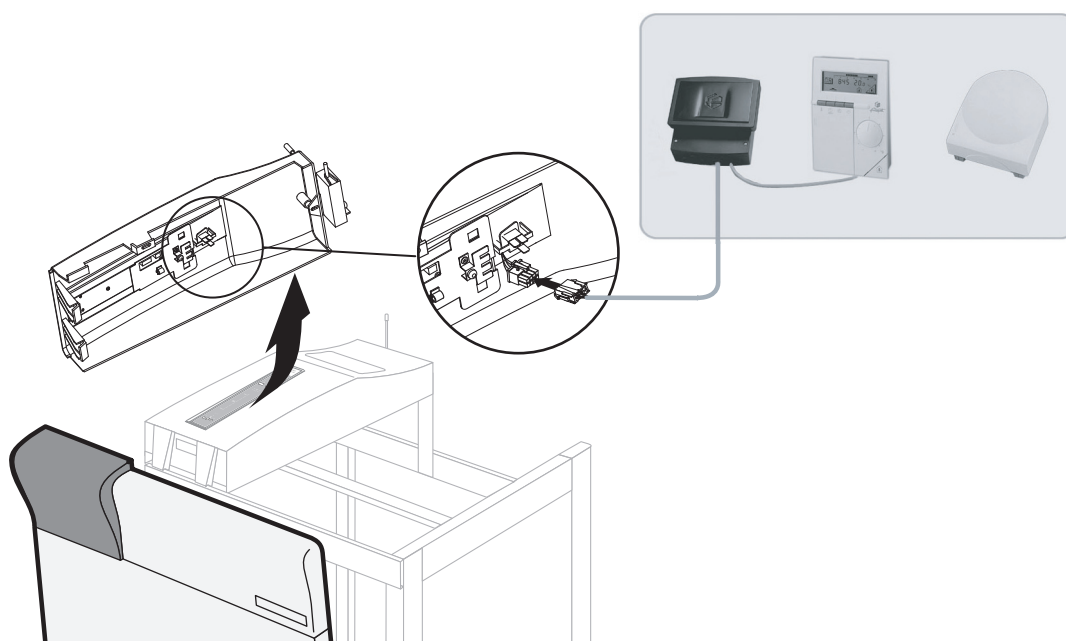
Комплект включает в себя: программируемый беспроводной термостат и приёмник радиосигнала, подключаемый к соединительному разъёму.



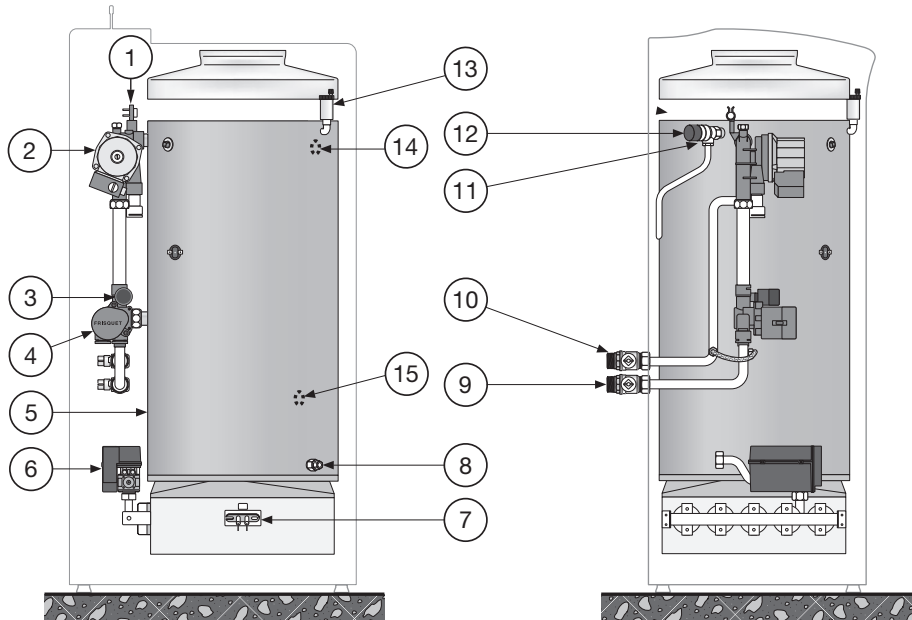
- **Rif 5000. (арт. F3AA40448)**

В случае системы отопления с сильной тепловой инерцией (чугунные радиаторы или тёплые полы), мы советуем Вам оснастить котёл погодозависимой автоматикой Rif 5000.

Эта система управления включает в себя: программируемый комнатный термостат, интерфейс и датчик наружной температуры.



СПЕЦИФИКАЦИЯ



- 1 - ДАТ(Датчик аномалий тяги)
- 2 - Циркуляционный насос отопления
- 3 - Датчик давления системы отопления
- 4 - Сервопривод регулирующего клапана
- 5 - Теплообменник
- 6 -Модуль/ Газовый блок
- 7 - Электроды
- 8 - Слив воды в системе отопления
- 9 - Запорный кран на обратной линии системы отопления
- 10 - Запорный кран на падающей линии системы отопления

- 11 -Ручной воздухоотводчик
- 12 - Предохранительный клапан системы отопления
- 13 - Автоматический воздухоотводчик
- 14*-Подсоединение подающей линии 2-го контура системы отопления
- 15*- Подсоединение обратной линии 2-го контура системы отопления

**расположено на задней стороне теплообенника*

НЕПОЛАДКИ : ПОМОЩЬ В ДИАГНОСТИКЕ

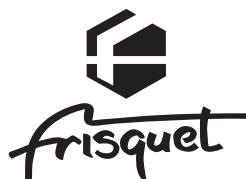
| ○ ВКЛЮЧЕН | ● ВЫКЛЮЧЕН | ✕ МИГАЕТ | ● ИНДИФФЕРЕНТЕН | |
|-------------------------|------------|----------|-----------------|--|
| ● stop ● | ✕✕✕ | ●●●●● | ● AUTO | Неисправность конфигурации |
| ● stop | ●●●●● | ●●●●● | ○ AUTO | Неисправность Rif 5000 (опция) |
| ● stop | ✕ | ●●●●● | ● AUTO | Неисправность датчика темп. на подающ.линии |
| ● stop ● | ✕ | ●●●●● | ● AUTO | Неисправность датчика температуры теплообменника |
| ● stop ● | ✕ | ●●●●● | ● AUTO | Короткое замыкание датчика температуры ГВС |
| ● stop ● | ●●●●● | ●●●●● | ● AUTO | Неисправность датчика температуры ГВС |
| ● stop | ●●●●● | ○ | ● AUTO | Недостаточное давление теплоносителя |
| ● stop | ●●●●● | ✕ ● ✕ | ● AUTO | Избыточное давления теплоносителя |
| ● stop | ●●●●● | ✕✕✕✕ | ● AUTO | Неисправность датчика давления СО |
| stop | ●●●●● | ●●●●● | ● AUTO | Неисправность регулирующего клапана |
| ● stop | ●●●●● | ✕ AUTO | ● AUTO | Отсутствие радиосвязи (опция) |
| ● stop | ✕✕✕✕✕✕ | ●●●●● | ● AUTO | Перегрев |
| ✕ stop | ●●●●● | ●●●●● | ● AUTO | Выброс продуктов сгорания |
| ● stop | ●●●●● | ●●●●● | ● AUTO | Предохранительное устройство горелки |
| ● stop | ✕✕✕ | ●●●●● | ● AUTO | Радиосвязь не установлена |
| ✕ stop ✕ | ●●●●● | ●●●●● | ● AUTO | Режим установки |
| ● stop ● | ●●●●● | ●●●●● | ● AUTO | НЕПОЛАДКИ |
| eco max min max 0 bar 3 | | | | |

ГАРАНТИЯ

- Пользуйтесь гарантийным талоном, поставляемым с оборудованием.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель | Единицы измерения | PRESTIGE TRADITION 50 kW |
|---------------------------------------|-------------------|--------------------------|
| Тип | | B11BS |
| Категория | | II 2E+3P |
| Номинальная тепловая мощность | кВт | 50 |
| Номинальная тепловая нагрузка | кВт | 54,59 |
| Расход природного газа G20 (20мбар) | м3/ч | 5,772 |
| Расход пропана G31(37мбар) | кг/ч | 4,238 |
| Давление впрыска (природный газ G20) | мбар | 13,8 |
| Давление впрыска (пропан G31) | мбар | 27,4 |
| Макс. температура в системе отопления | °С | 90 |
| Макс. давление в системе отопления | бар | 3 |
| Электрическое напряжение/частота | В/Гц | 230/50 |
| потребляемая электрич. мощность | Вт | 135 |
| Макс. потребляемая электрич. мощность | Вт | 165 |
| Диаметр дымохода | мм | 180 |
| Температура дымовых газов | °С | 113 |
| Эмиссия CO | ppm | 20 |
| Размеры: высота | мм | 1150 |
| ширина | мм | 600 |
| глубина | мм | 480 |
| Вес нетто | кг | 92 |



FRISQUET S.A.

20, rue E. Branly Z.I. de Beauval - 77109 MEAUX Cedex

Тел.: 00 33 1 60 09 91 00 Факс: 00 33 1 60 25 38 50

ООО «ФРИСКЕ РУС», Россия, 115054, г. Москва, ул.Дубининская, д.7, а/я 104

www.frisquet-russia.ru